

Dodatok č. 2

k Čiastkovej zmluve na prevádzkovanie železničnej infraštruktúry a servisných zariadení na rok 2023 zo dňa 30. 12. 2022 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 05. 04. 2023 (ďalej len „Čiastková zmluva“)

k Rámcovej zmluve o prevádzkovaní, rozvoji a modernizácii železničnej infraštruktúry na roky 2023 - 2032 zo dňa 04. 07. 2022 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 28. 12. 2022 a Dodatku č. 2 zo dňa 25. 10. 2023 (ďalej len „Zmluva“)
(ďalej len „Dodatok č. 2“)

uzatvorený podľa článku IV. bod 2 Čiastkovej zmluvy medzi nasledovnými zmluvnými stranami

**Vlastník železničnej infraštruktúry :
(objedávateľ)** **Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy Slovenskej republiky**

Sídlo: Námetstie slobody č. 6, 810 05 Bratislava

Štatutárny orgán: JUDr. Ing. Jozef Ráž
minister dopravy SR

Zástupca pre vecné rokovania: Ing. Peter Šulko, PhD., MBA
generálny riaditeľ sekcie železničnej dopravy a dráh

Identifikačné číslo: 304 16 094
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
SWIFT: SPSKSRBA
IBAN: SK71 8180 0000 0070 0011 7681

(ďalej len „Vlastník infraštruktúry“)

**Manažér železničnej infraštruktúry:
(dodávateľ)** **Železnice Slovenskej republiky**

Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Štatutárny orgán: JUDr. Alexander Sako
generálny riaditeľ ŽSR

Zástupca pre vecné rokovania: Ing. Jozef Opálený
námestník generálneho riaditeľa pre ekonomiku

Identifikačné číslo: 313 64 501
Daňové identifikačné číslo: 2020480121
IČ DPH: SK2020480121
Obchodný register: Mestský súd Bratislava III, oddiel Po, vložka č.312/B

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
SWIFT: TATRASKBX
IBAN: SK37 1100 0000 0029 4807 6703

(ďalej len „Manažér infraštruktúry“, alebo „ŽSR“, Vlastník infraštruktúry a Manažér infraštruktúry ďalej spoločne len ako „Zmluvné strany“ a jednotlivo ako „Zmluvná strana“)

Úvodné ustanovenie

- (1) Zmluvné strany podľa čl. IV bod 2 Zmluvy uzatvorili Čiastkovú zmluvu, ktorá upravuje práva a povinnosti oboch Zmluvných strán za účelom plnenia ustanovení Zmluvy, ktorá obsahuje rozsah výkonov a činností, ktoré Manažér infraštruktúry zabezpečí v roku 2023.
- (2) Dodatok sa uzatvára z titulu zníženia sumy finančných prostriedkov, ktoré boli alokované pre Manažéra infraštruktúry za účelom kompenzácie finančných dopadov súvisiacich s nárastom cien energií, a to v nadväznosti na očakávanú skutočnú výšku čerpania týchto finančných prostriedkov a v súlade s rozpočtovým opatrením Ministerstva financií SR č. 107/2023.
- (3) Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti, Zmluvné strany uzatvárajú podľa čl. IV. bod 2 Čiastkovej zmluvy tento Dodatok č. 2 v nasledovnom znení:

Článok I

Predmet Dodatku č.2

- (1) V čl. II sa bod 2 v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa nasledovným textom:

„(2) V súlade so zákonom o štátnom rozpočte na rok 2023 Vlastník infraštruktúry poskytne Manažérovi infraštruktúry podľa splátkového kalendára, ktorý tvorí Prílohu č.8 Dodatku č.1 finančné prostriedky vo výške 379 311 389,- EUR (slovom tristosedemdesiatdeväť miliónov tristojedenašť tisíc tristoosemdesiatdeväť EUR) a na kompenzáciu finančných dopadov súvisiacich s nárastom cien energií podľa čl. II bod 5 alokuje finančné prostriedky vo výške 11 987 714,- EUR (slovom: jedenásť miliónov deväťstoosemdesiatšesť tisíc sedemstoštrnásť EUR). Finančné prostriedky podľa predchádzajúcej vety v celkovej výške 391 299 103,- EUR (slovom: tristodeväťdesiatjeden miliónov dvestodeväťdesiatdeväť tisíc jednototri EUR) pokrývajú ekonomicky oprávnené náklady Manažéra infraštruktúry t. j. ktoré súvisia so zabezpečením prevádzkovania ŽI v plánovanej výške nasledovne:

- a) Ekonomicky oprávnené náklady súvisiace so zabezpečením činnosti riadenia dopravy v plánovanej výške 136 770 000,- EUR (slovom: jednototridsaťšesť miliónov sedemstosedemdesiat tisíc EUR);
- b) Ekonomicky oprávnené náklady súvisiace so zabezpečením činnosti prevádzky a správy ŽI a SZ v plánovanej výške 66 927 000,- EUR (slovom: šesťdesiatšesť miliónov deväťstodvadsaťsedem tisíc EUR);
- c) Ekonomicky oprávnené náklady súvisiace so zabezpečením činnosti údržby a opravy ŽI a SZ v plánovanej výške 127 602 103,- EUR (slovom: jednotodvadsaťsedem miliónov šesťstodva tisíc jednototri EUR);
- d) Ekonomicky oprávnené náklady súvisiace so zabezpečením odloženej údržby a opravy ŽI a SZ v plánovanej výške 0 EUR (slovom: nula EUR);
- e) Ekonomicky oprávnené náklady súvisiace so zabezpečením základnej reprodukcie ŽI a SZ v plánovanej výške 60 000 000,- EUR (slovom: šesťdesiat miliónov EUR).“

- (2) V čl. II sa bod 3 v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa nasledovným textom:
- „(3) Vlastník infraštruktúry poskytne Manažérovi infraštruktúry na obdobie od 1.1.2023 do 31.12.2023 finančné prostriedky na zabezpečenie kompenzácie finančných dopadov zo zníženia úhrad za prístup k železničnej infraštruktúre pre železničné podniky, ktoré poskytujú dopravné služby v nákladnej doprave maximálne vo výške 22 500 000,- EUR (slovom dvadsaťdva miliónov päťstotisíc EUR). Tieto finančné prostriedky sa poskytnú Manažérovi infraštruktúry na základe jeho žiadosti, ktorá obsahuje prehľad znížených úhrad jednotlivým železničným podnikom za príslušné obdobie a Manažér infraštruktúry ju predkladá spravidla mesačne, v štruktúre podľa prílohy č. 11a a 11b. Žiadosť v štruktúre podľa príloh č. 11a a 11b za mesiac november Manažér infraštruktúry predkladá do 11.12.2023. Zálohovú žiadosť za mesiac december predloží Manažér infraštruktúry do 11.12.2023 bez príloh č.11a a 11b. Prílohy č.11a a 11b za mesiac december predloží Manažér infraštruktúry Vlastníkovi infraštruktúry do 12.1.2024, podľa skutočnosti k 31. 12. 2023 formou vyúčtovania finančných prostriedkov.
- Vlastník infraštruktúry poskytne finančné prostriedky bezhotovostne prevodom na účet uvedený v záhlaví zmluvy najneskôr do desiatich (10) pracovných dní nasledujúcich po dni, kedy bola žiadosť doručená Vlastníkovi infraštruktúry.“
- (3) V čl. II bod 5 v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa nasledovným textom:
- „(5) Vlastník infraštruktúry alokuje pre Manažéra infraštruktúry na kompenzáciu finančných dopadov súvisiacich s nárastom cien energií v roku 2023 v porovnaní s rokom 2021 finančné prostriedky vo výške 11 987 714,- EUR (slovom: jedenásť miliónov deväťstoosemdsiatsedem tisíc sedemstoštrnásť EUR). Finančné prostriedky budú poskytnuté na základe písomnej žiadosti Manažéra infraštruktúry podľa podmienok stanovených v ods. 6 a 7.,,
- (4) Príloha č. 6 Čiastkovej zmluvy sa vypúšťa a sa nahrádza novou Prílohou č. 6 Čiastkovej zmluvy s názvom „Štruktúra ekonomicky oprávnených nákladov podľa Článku II bod 2 Čiastkovej zmluvy na rok 2023“.
- (5) Príloha č. 7 Čiastkovej zmluvy sa vypúšťa a nahrádza sa novou Prílohou č. 7 Čiastkovej zmluvy s názvom „Ekonomicky oprávnené náklady a výnosy Manažéra infraštruktúry v roku 2023“.

Článok II

Záverečné ustanovenia

- (1) Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- (2) Dodatok č. 2 je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch, z toho štyri (4) vyhotovenia obdrží Vlastník infraštruktúry, dve (2) vyhotovenia obdrží Manažér infraštruktúry.
- (3) Ostatné ustanovenia Čiastkovej zmluvy neupravené Dodatkom č. 2 ostávajú nezmenené.
- (4) Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 2 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a tento plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

(5) Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku č. 2 sú Prílohy:

- Príloha č.6 Štruktúra ekonomicky oprávnených nákladov podľa Článku II bod 2
Čiastkovej zmluvy na rok 2023
- Príloha č.7 Ekonomicky oprávnené náklady a výnosy Manažéra infraštruktúry v roku
2023

V Bratislave, dňa:
za vlastníka infraštruktúry:

V Bratislave, dňa:
za manažéra infraštruktúry:

JUDr. Ing. Jozef Ráž
minister dopravy SR

JUDr. Alexander Sako
generálny riaditeľ ŽSR

V EUR	EON súvisiace so zabezpečením činnosti riadenia dopravy	EON súvisiace so zabezpečením činnosti prevádzky a správy ŽI	EON súvisiace so zabezpečením činnosti údržby a opravy ŽI	EON súvisiace so zabezpečením základnej reprodukcie ŽI
Výrobná spotreba	8 371 000	21 923 000	30 520 103	
Osobné náklady	74 689 000	21 244 000	49 478 000	
Iné priame náklady	2 315 000	1 205 000	139 000	
Výkony mechanizmov	100 000	293 000	19 042 000	
ICT služby	11 867 000	1 559 000	2 543 000	
Telekom služby	3 293 000	818 000	796 000	
Ostatné VOV	10 992 000	10 774 000	6 400 000	
Prevádzková réžia	12 302 000	4 683 000	8 184 000	
Celosieťová réžia	12 841 000	4 428 000	10 500 000	
Odpisy - použitie na splácanie úverov a investícií z vlastných zdrojov				60 000 000
Celkom náklady	136 770 000	66 927 000	127 602 103	60 000 000

V EUR	EON súvisiace so zabezpečením činnosti riadenia dopravy	EON súvisiace so zabezpečením činnosti prevádzky a správy ŽI	EON súvisiace so zabezpečením činnosti údržby a opravy ŽI
Výrobná spotreba	8 371 000	21 923 000	30 520 103
501 Spotreba materiálu	250 000	100 000	22 344 000
502 Spotreba energie	4 492 000	20 663 000	1 176 103
511 Opravy a udržiavanie		50 000	3 600 000
512 Cestovné	250 000	560 000	1 400 000
518 Ostatné služby	3 379 000	550 000	2 000 000
Osobné náklady	74 689 000	21 244 000	49 478 000
521 Mzdové náklady	49 564 000	14 155 000	32 244 000
524 Zákonné sociálne poistenie	18 215 000	5 211 000	11 955 000
525 Ostatné sociálne zabezpečenie	1 233 000	429 000	967 000
527 Zákonné sociálne náklady	3 692 000	820 000	2 459 000
528 Ostatné sociálne náklady	1 985 000	629 000	1 853 000
Iné priame náklady	2 315 000	1 205 000	139 000
538 Ostatné dane a poplatky	214 000	1 200 000	
548 Ostatné náklady na hospodársku činnosť	2 101 000		139 000
562 Úroky		5 000	
878 mimoriadnosti			
Výkony mechanizmov	100 000	293 000	19 042 000
<i>Výrobná spotreba</i>	<i>19 000</i>	<i>78 000</i>	<i>5 204 000</i>
501 Spotreba materiálu	9 000	35 000	3 000 000
502 Spotreba energie	2 000	3 000	104 000
511 Opravy a udržiavanie	5 000	20 000	1 500 000
512 Cestovné	1 000	10 000	250 000
518 Ostatné služby	2 000	10 000	350 000
<i>Osobné náklady</i>	<i>80 000</i>	<i>206 000</i>	<i>13 596 000</i>
521 Mzdové náklady	66 000	114 000	9 343 000
524 Zákonné sociálne poistenie	11 000	74 000	3 297 000
525 Ostatné sociálne zabezpečenie		6 000	288 000
527 Zákonné sociálne náklady	3 000	9 000	604 000
528 Ostatné sociálne náklady		3 000	64 000
<i>Iné priame náklady</i>	<i>1 000</i>	<i>9 000</i>	<i>242 000</i>
531 Daň z motorových vozidiel		4 000	192 000
538 Ostatné dane a poplatky			
548 Ostatné náklady na hospodársku činnosť			50 000
562 Úroky	1 000	5 000	
ICT služby	11 867 000	1 559 000	2 543 000
Telekom služby	3 293 000	818 000	796 000
Ostatné VOV	10 992 000	10 774 000	6 400 000
<i>Výrobná spotreba</i>	<i>1 688 000</i>	<i>879 000</i>	<i>721 000</i>
501 Spotreba materiálu	300 000	200 000	130 000
502 Spotreba energie	668 000	574 000	196 000
511 Opravy a udržiavanie	200 000	30 000	120 000
512 Cestovné	20 000	25 000	15 000
518 Ostatné služby	500 000	50 000	260 000
<i>Osobné náklady</i>	<i>5 114 000</i>	<i>5 425 000</i>	<i>3 111 000</i>
521 Mzdové náklady	3 432 000	3 318 000	2 059 000
524 Zákonné sociálne poistenie	1 373 000	1 602 000	858 000
525 Ostatné sociálne zabezpečenie	103 000	114 000	57 000

527 Zákonné sociálne náklady	172 000	286 000	114 000
528 Ostatné sociálne náklady	34 000	105 000	23 000
<i>Iné priame náklady</i>	<i>65 000</i>	<i>55 000</i>	<i>38 000</i>
538 Ostatné dane a poplatky	20 000	15 000	8 000
548 Ostatné náklady na hospodársku činnosť	45 000	40 000	30 000
VOV	4 125 000	4 415 000	2 530 000
851 Výkony ost.obch.služ	40 000	50 000	20 000
855 Výkony špec.inž.činn	360 000	450 000	200 000
864 Výkony médií	300 000	350 000	150 000
866 Služby v obl.nehnut.	10 000	25 000	10 000
883 Služby ubyt. a strav	60 000	60 000	40 000
884 Výkony vzdelávania	60 000	650 000	300 000
885 Výkony kultúry,arch.	190 000	20 000	100 000
893 Výkony obst.,man,skl	3 100 000	2 800 000	1 700 000
892 Výkony ost.služieb	5 000	10 000	10 000
Prevádzková réžia	12 302 000	4 683 000	8 184 000
<i>Výrobná spotreba</i>	<i>456 000</i>	<i>270 000</i>	<i>547 000</i>
501 Spotreba materiálu	60 000	20 000	40 000
502 Spotreba energie	301 000	120 000	172 000
511 Opravy a udržiavanie	20 000	10 000	20 000
512 Cestovné	45 000	20 000	45 000
518 Ostatné služby	30 000	100 000	270 000
<i>Osobné náklady</i>	<i>11 806 000</i>	<i>4 393 000</i>	<i>7 607 000</i>
521 Mzdové náklady	7 894 000	3 146 000	5 148 000
524 Zákonné sociálne poistenie	3 203 000	1 030 000	2 059 000
525 Ostatné sociálne zabezpečenie	229 000	80 000	137 000
527 Zákonné sociálne náklady	400 000	114 000	229 000
528 Ostatné sociálne náklady	80 000	23 000	34 000
<i>Iné priame náklady</i>	<i>40 000</i>	<i>20 000</i>	<i>30 000</i>
538 Ostatné dane a poplatky	40 000	20 000	30 000
Celosieťová réžia	12 841 000	4 428 000	10 500 000
<i>Výrobná spotreba</i>	<i>573 000</i>	<i>83 000</i>	<i>198 000</i>
501 Spotreba materiálu	300 000	3 000	10 000
502 Spotreba energie	23 000	4 000	8 000
511 Opravy a udržiavanie	50 000	5 000	5 000
512 Cestovné	20 000	6 000	25 000
518 Ostatné služby	180 000	65 000	150 000
<i>Osobné náklady</i>	<i>11 953 000</i>	<i>4 240 000</i>	<i>10 272 000</i>
521 Mzdové náklady	6 864 000	2 631 000	6 063 000
523 Odmeny členom orgánov spoločnosti a dru	89 000	24 000	80 000
524 Zákonné sociálne poistenie	2 860 000	1 030 000	2 402 000
525 Ostatné sociálne zabezpečenie	172 000	34 000	114 000
527 Zákonné sociálne náklady	1 945 000	515 000	1 602 000
528 Ostatné sociálne náklady	23 000	6 000	11 000
<i>Iné priame náklady</i>	<i>315 000</i>	<i>105 000</i>	<i>30 000</i>
548 Ostatné náklady na hospodársku činnosť	5 000		
568 Ostatné finančné náklady	10 000	5 000	10 000
876 Podiel SR celosieť.	300 000	100 000	20 000
Celkom náklady	136 770 000	66 927 000	127 602 103

Ekonomicky oprávnené náklady a výnosy Manažera infraštruktúry v roku 2023

Príloha č. 7

v EUR	Služby minimálneho prístupového balíka					Služby traťového prístupu k servisným zariadeniam					Ostatné			Plán na rok 2023 v znení Dodatku č.2
	Spracovanie žiadostí o pridelenie kapacity	Právo na využitie prosytnej kapacity	Použitie výhybiek a odbočiek	Rudenie vlakov vrátane signalizácia, regulácie, odbavovania, spojenia a zabezpečenia informácií o stavbe vlaku	Používania elektrického napájacieho zariadenia trakčného prúdu	Osobné stanice, ich budovy a zariadenia	Miesta na predaj prepravných dokladov na staniciach osobnej dopravy	Nákladné terminály	Zriaďovacie stanice a zariadenia na zostavovanie vlakov	Odstavné koľaje	TIP Žilina	TIP Lužianky	TIOP Moldava nad Bodvou (neželezničná časť)	
Výrobná spotreba	22 103	41 000	60 840 000	6 969 000	12 747 000	9 178 000	131 000	81 000	3 889 000	262 000		105 000	22 000	94 287 103
Osobné náklady	814 000	2 327 000	82 556 000	116 534 000	21 882 000	2 656 000	17 000	148 000	16 661 000	328 000		40 000	37 000	244 000 000
Odpisy	3 000	7 000	44 600 000	900 000	8 118 000	3 200 000	47 000	500 000	1 800 000	176 000		647 000	2 000	60 000 000
Daňové náklady, náklady hospodárskej činnosti ostatné nepriame náklady	8 000	18 000	2 378 000	1 082 000	440 000	325 000	10 000	13 000	250 000	8 000		150 000	2 000	4 684 000
ITC	331 000	311 000	6 058 000	4 840 000	1 626 000	519 000	9 000	20 000	715 000	21 000		295 000	3 000	14 748 000
Ostatné služby vnútroodnikovo účtované	13 000	28 000	2 198 000	1 655 000	432 000	150 000	5 000	6 000	236 000	8 000		6 000	2 000	4 739 000
Celkom náklady	1 191 103	2 732 000	198 630 000	131 980 000	45 245 000	16 028 000	219 000	768 000	23 551 000	803 000		1 243 000	68 000	422 458 103
Prevádzková réžia	145 000	332 000	24 117 000	16 025 000	5 494 000	1 946 000	27 000	93 000	2 860 000	97 000		150 000	8 000	51 294 000
Náklady vrátane PR	1 336 103	3 064 000	222 747 000	148 005 000	50 739 000	17 974 000	246 000	861 000	26 411 000	900 000		1 393 000	76 000	473 752 103
Celosieťová réžia	70 000	160 000	11 660 000	7 748 000	2 656 000	941 000	13 000	45 000	1 383 000	47 000		73 000	4 000	24 800 000
Celkom náklady	1 406 103	3 224 000	234 407 000	155 753 000	53 395 000	18 915 000	259 000	906 000	27 794 000	947 000		1 466 000	80 000	498 552 103
Uhrady za prístup k ŽI	1 031 000	2 359 000	21 006 000	44 775 000	3 504 000	4 777 000	75 000	73 000	835 000	378 000				78 813 000
Kompenzácia finančných dopadov	125 000	285 000	9 232 000	5 956 000	1 724 000			181 000	4 997 000					22 500 000
Uhrada od vlastníka ŽI –EON súvisiace s poskytovaním služieb ŽI	248 103	575 000	201 912 000	103 872 000	47 632 000	13 960 000	181 000	644 000	21 711 000	564 000				391 299 103
Ostatné výnosy		1 000	514 000	262 000	122 000	41 000	1 000	2 000	57 000				97 000	4 380 000
Výnosy od koncesionára TIP Žilina											1 560 000	3 283 000		1 560 000
Výnosy celkom	1 404 103	3 220 000	232 664 000	154 865 000	52 982 000	18 778 000	257 000	900 000	27 600 000	942 000	1 560 000	3 283 000	97 000	498 552 103
Celkom VH na ZPŽI	-2 000	-4 000	-1 743 000	-888 000	-413 000	-137 000	-2 000	-6 000	-194 000	-5 000	1 560 000	1 817 000	17 000	0